



Turmdrehkran

Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre
Grúa torre / Guindaste de torre

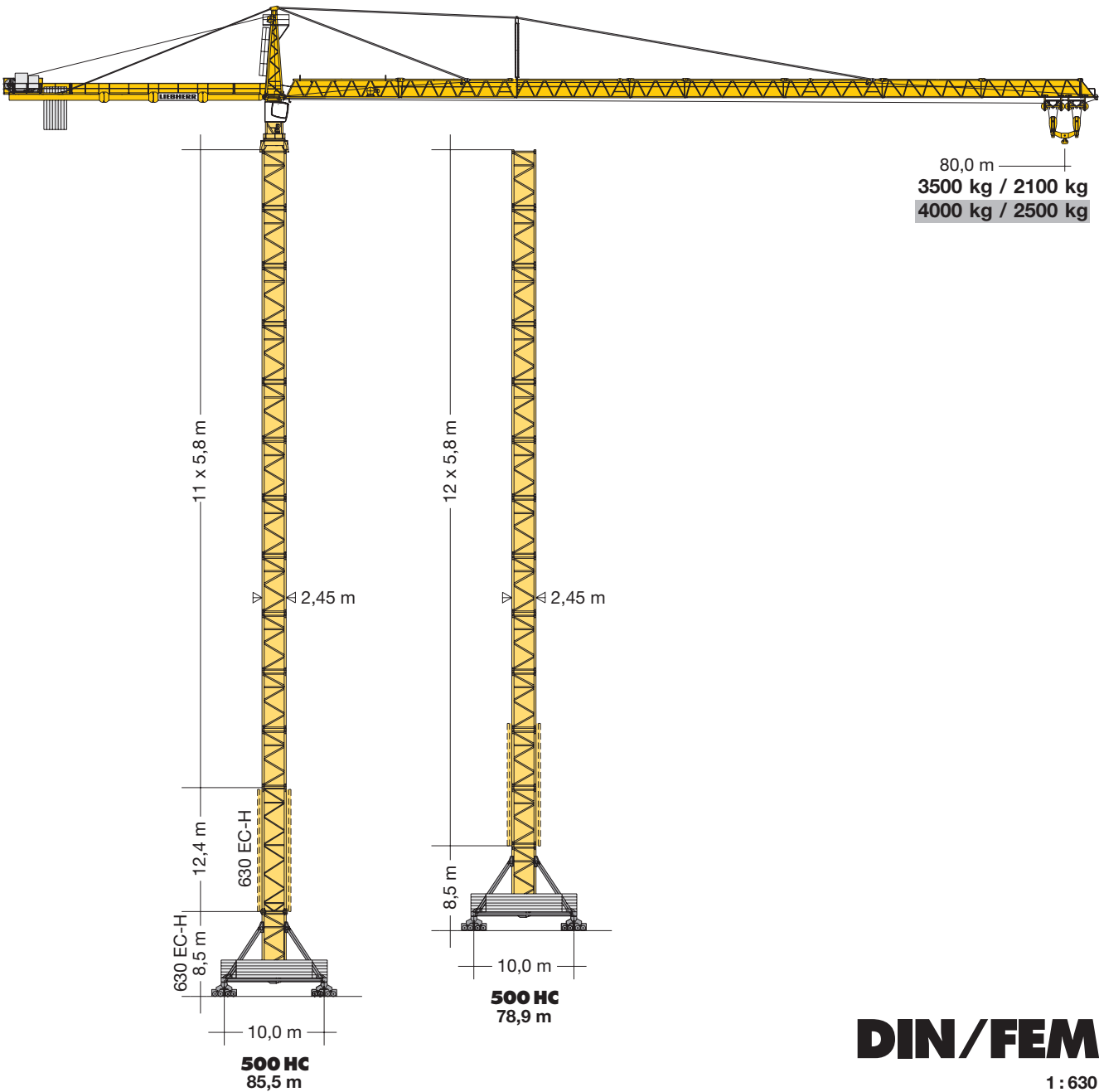
550 EC-H 40 FR.tronic®

550 EC-H 40 Litronic®

550 EC-H 12 FR.tronic®
550 EC-H 12 Litronic®

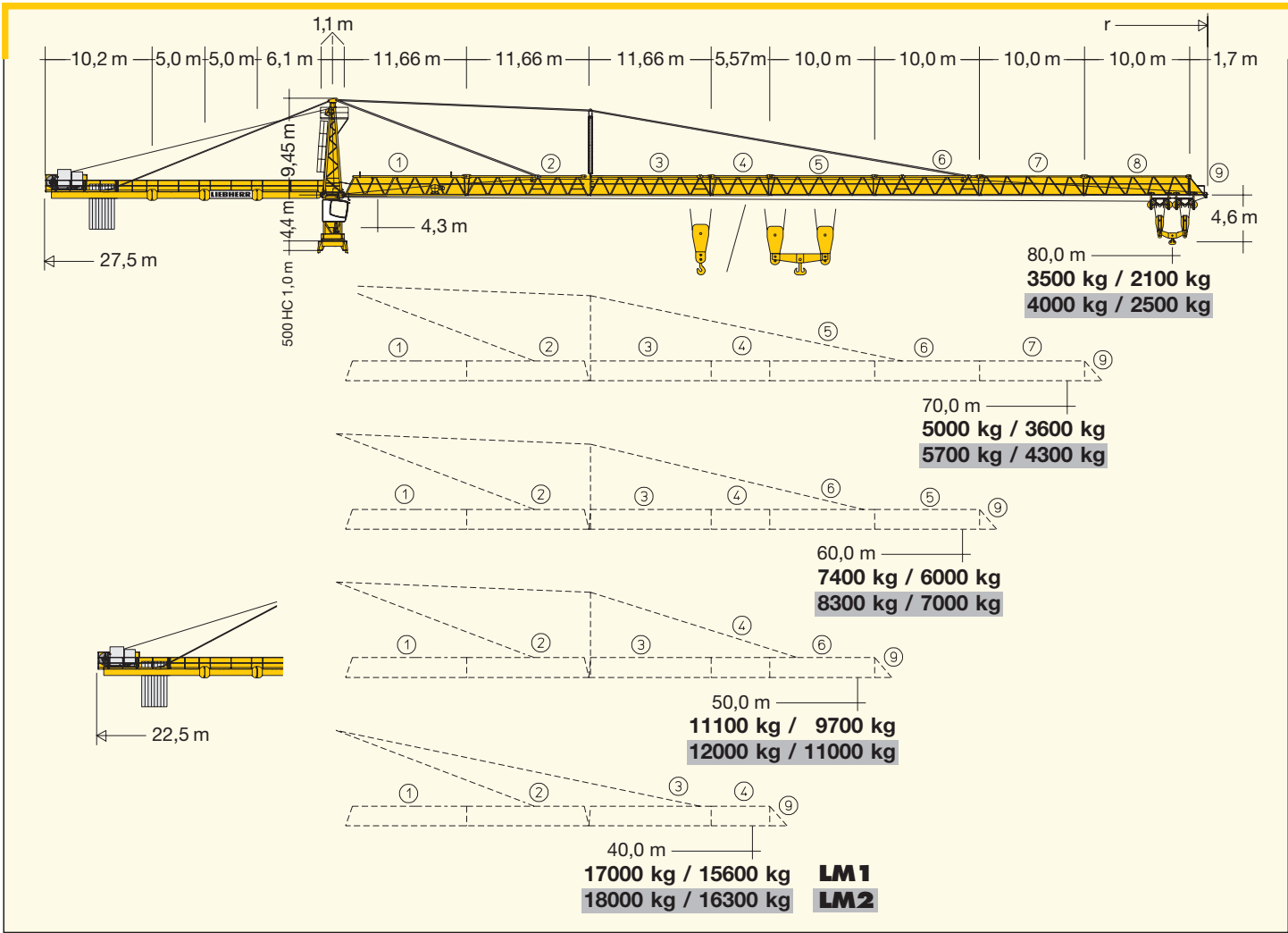
550 EC-H 20 FR.tronic®
550 EC-H 20 Litronic®

550 EC-H 40 FR.tronic®
550 EC-H 40 Litronic®



DIN/FEM
1 : 630

LIEBHERR



Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento / Altura bajo gancho / Altura de montagem

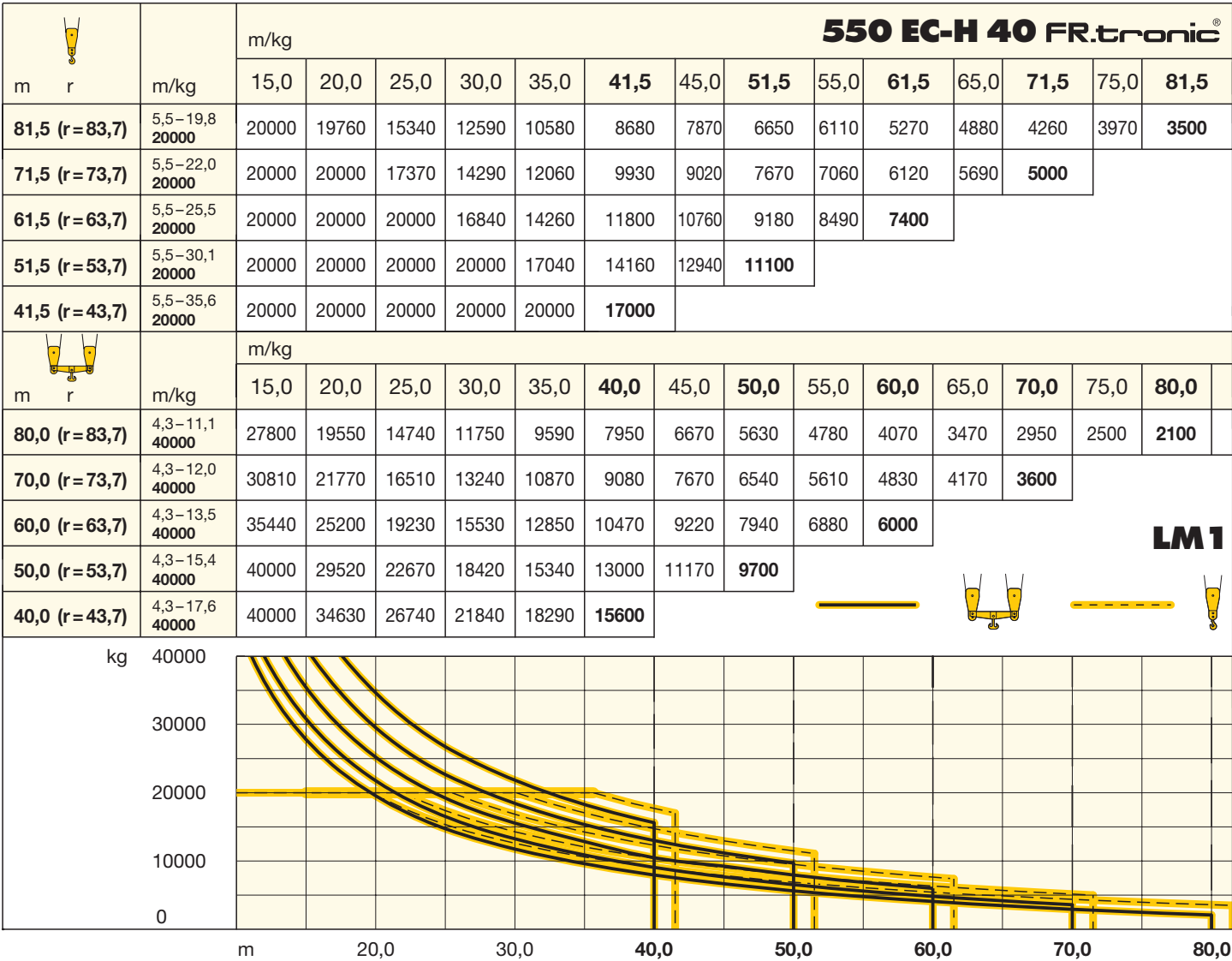
500 HC				
13	76,6*	-	-	-
12	70,8*	78,9*	83,1*	-
11	65,0	73,1	77,3*	85,5*
10	59,2	67,3	71,5	79,9*
9	53,4	61,5	65,7	73,9
8	47,6	55,7	59,9	68,1
7	41,8	49,9	54,1	62,3
6	36,0	44,1	48,3	56,5
5	30,2	38,3	42,5	50,7
4	24,4	32,5	36,7	44,9
3	18,6	26,7	30,9	39,1
2	12,8	20,9	25,1	33,3
1	7,0	15,1	19,3	27,5
0	-	-	13,5	21,7
m			m	

* Weitere Hubhöhen, Auslegerlängen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and jib lengths as well as climbing inside the building on request. / Autres hauteurs sous crochet et longueurs de flèche ainsi que hissage dans le bâtiment sur demande. / Ulteriori altezze gancio, lunghezze braccio così come telescopaggio all'interno dell'edificio: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores, otros alcances y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação, comprimentos de lança e subida no edifício: sob consulta..



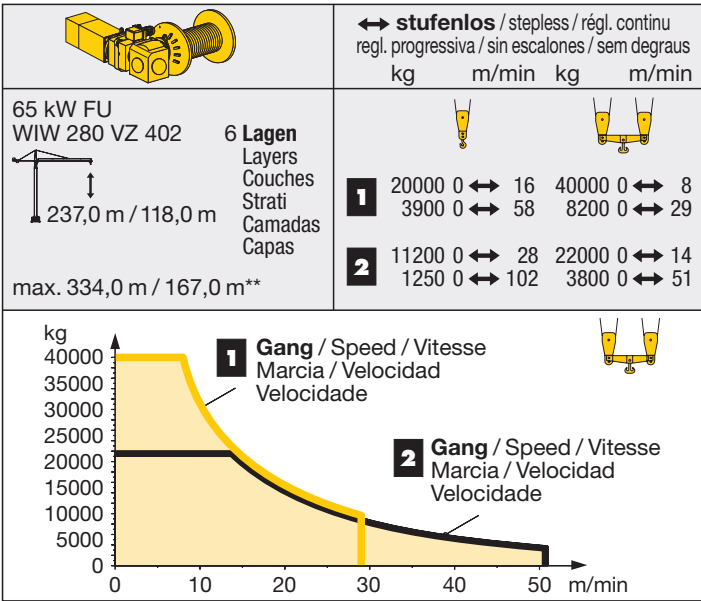
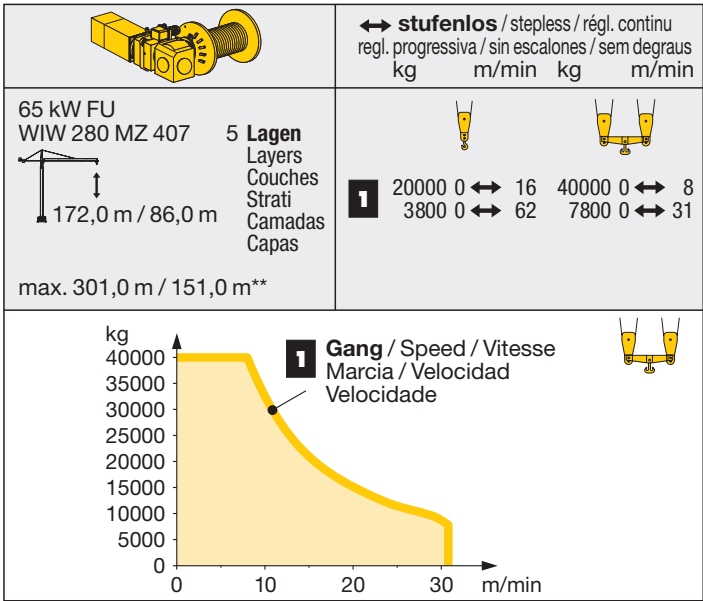
Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga



Antriebe FR.tronic®/Litronic®

Driving units / Mécanismes d'entraînement / Azionamenti / Mecanismos / Mecanismos

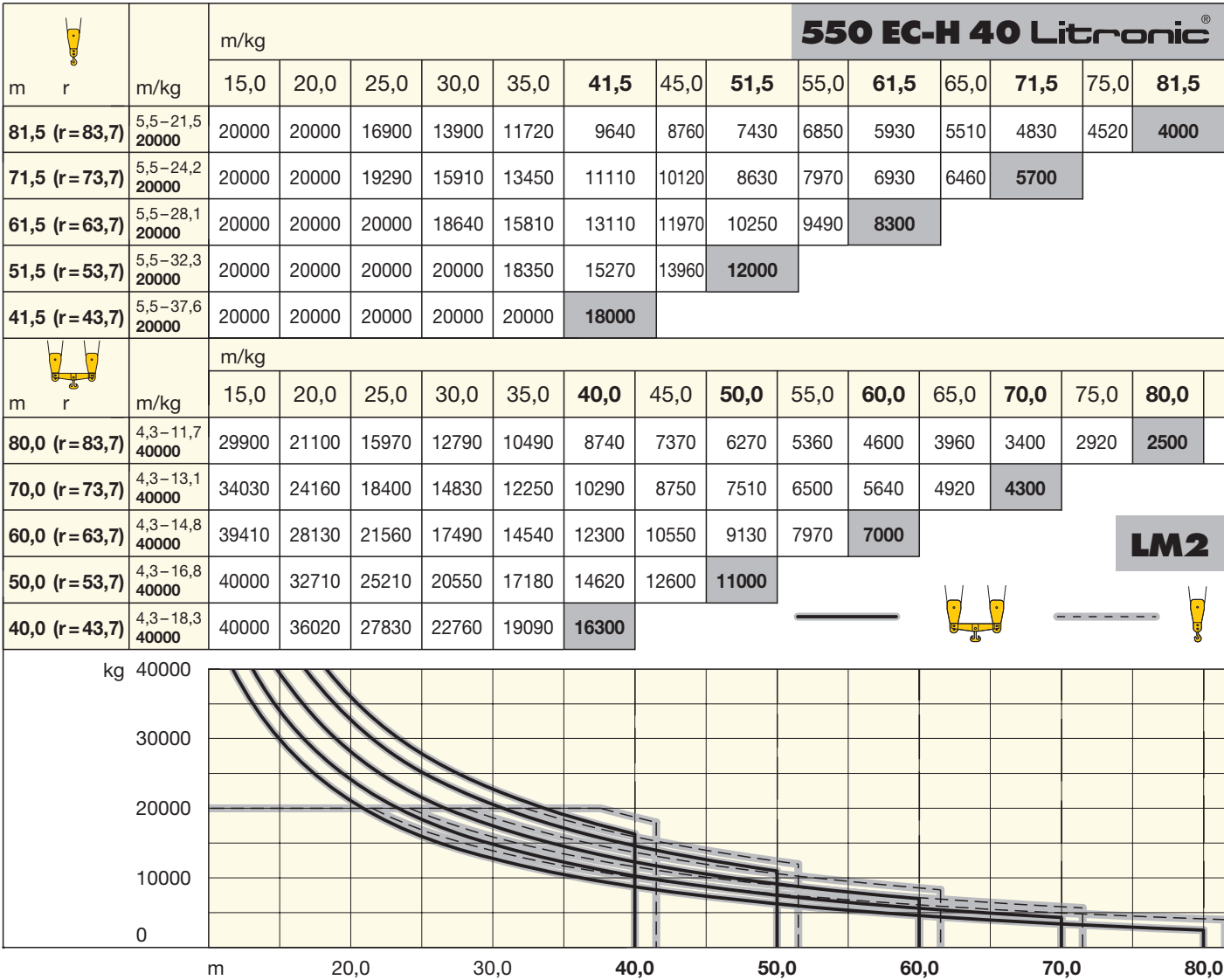


** Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung. / Further hoist data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage: voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo granco superiores según manual. / Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções.



Ausladung und Tragfähigkeit

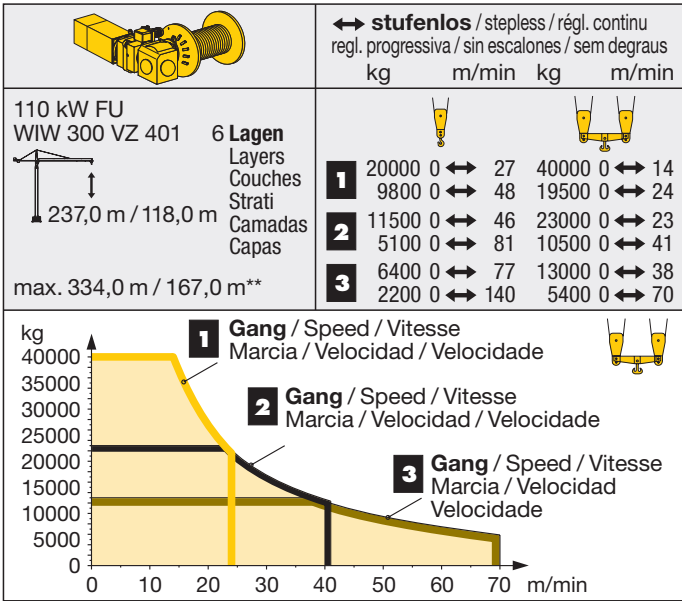
Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata / Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga



LM2

Antriebe FR.tronic®/Litronic®

Driving units / Mécanismes d'entraînement / Azionamenti / Mecanismos / Mecanismos



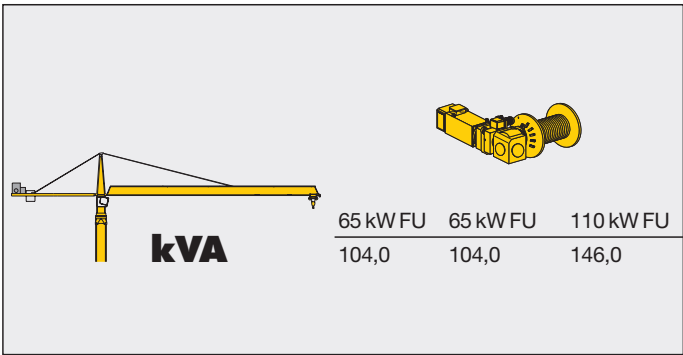
LM 2 Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Otras velocidades y características de funcionamiento. Outras velocidades e características de funcionamento.



Antriebe **FR.tronic®** / **Litronic®**

Driving units / Mécanismes d'entraînement
Azionamenti / Mecanismos / Mecanismos

	U/min 0 ↔ 0,6 sl./min tr./min	3 x 7,5 kW FU
	0 ↔ 68,0 m/min	11,0 kW FU
	25,0 m/min	4 x 7,5 kW



Litronic®: kVA reduzierbar bei zu geringer Netz-Anschlussleistung, siehe BAL. / kVA can be reduced in case of too little power of the mains, see instruction manual. / kVA peut être réduit en cas de trop faible puissance du réseau, voir manuel d'instruction. / kVA riducibili in caso di potenza di rete ridotta (si veda manuale uso e manutenzione) / kVA variable para potencia de red demasiado pequeña, ver Manual de instrucciones. / kVA reduzível no caso de capacidade da rede elétrica muito baixa, ver manual de instruções.

Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli / Lista de contenido / Lista de embalagem

Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung. / Erection weights: see instruction manual. / Poids de montage: voir manuel de service.
Pesi di montaggio: vedasi le istruzioni sull'uso. / Peso para el montaje: según manual. / Pesos de montagem: vejã-se as instruções p. uso.

Kranoberteil			Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru		L (m)	B (m)	H (m)	kg*	
Pos. Item Rep Voce Pos. Ref.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant.								
1	1	Drehbühne kpl. / Slewing platform cpl. Ensemble mât-cabine cpl. / Piattaforma girevole compl. / Conjunto plataforma de giro / Plataforma giratória compl.			6,82	2,90	3,25	17000	
2	1	Turmspitze / Tower head Porte-flèche / Cuspide / Cabeza de torre Cabeça de apoio de lança			9,40	1,78	1,91	5080	
3	1	Gegenausleger-Kopfstück / Counter-jib head Pointe de contre-flèche / Testa di controbraccio Tramo punta de contrapluma / Cabeça de contra-lança			10,30	2,42	1,05	4630	
4	1	Gegenausleger-Anlenkstück / Counter-jib heel section / Pied de contre-flèche / Settore articolato di controbraccio / Tramo primero-contrapluma Base articulada da contra-lança			6,34	1,93	1,05	2700	
5	2	Gegenausleger-Zwischenstück / Intermediate counter-jib section / Élément interm. de contre-flèche Spezzone di controbraccio / Tramo intermedio de contrapluma / Peça suplementar da contra-lança			5,20	1,86	1,05	2305	
6	1	Ausleger-Anlenkstück + KAW / Jib heel section Pied de flèche / Settore articolato di braccio Pluma tramo primero / Base articulada de lança			12,03	1,74	2,30	① 5500	
7	1 1 1 2 1 1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Spezzone di braccio Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança			12,02	1,74	1,98	② 3280	
		12,02			1,74	1,96	③ 2570		
		6,00			1,74	1,96	④ 1250		
		10,40			1,74	1,96	⑤ + ⑥ 1850		
		10,40			1,74	1,96	⑦ 1545		
		10,40			1,74	1,96	⑧ 1140		
8	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head section Pointe de flèche / Punta freccia Tramo punta de pluma / Cabeça de lança			1,86	1,74	1,96	⑨ 340	
9	2	Laufkatze / Trolley Chariot de distribution / Carrello Carrito / Carro de ponte			2,40 2,40	2,14 2,14	1,40 1,40	750 870	
10	1	Lasthaken und Traverse / Hook and cross members Crochet et traverses / Gancio e traversa Gancho y tavessa / Gancho e traviesa			4,20	1,50	0,50	2220	
11	1	Hubwerkseinheit (65 kW) FU / Hoist gear unit / Treuil de levage / Gruppo meccanismo sollevamento / Mecanismo de elevación / Grupo de mecanismo elevatório			280 VZ	2,30	2,70	1,65	6750
12	1	Ausleger-Abspannbock / Jib gantry Chevalet de haubange de flèche / Tirante braccio Cabalete de pluma / Cavalete de lança			6,13	0,40	1,31	650	



Pos. Item Rep Voce Pos. Ref.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant.					L (m)	B (m)	H (m)	kg*
Turm Tower / Mât / Torre Torre / Torre									
13	13	Turmstück / Tower section Elément de mât / Elemento di torre Tramo torre / Torre			500 HC	6,28	2,45	2,45	6480
14	1	Grundturmstück / Base tower section Mât de base / Elemento di torre base Tramo base / Peça de base de torre			630 EC-H	12,42	2,67	2,67	14100
Klettereinrichtung Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru Equipo de trepado / Acesórios p. subida no edifício									
15	1	Führungsstück kpl., geteilt / Guide section cpl., split Cage télescopique cpl., dévisée / Gabbia de sopraele vazione compl., suddivisa / Torre de montaje, dividida Peça de guia, subdividida			500 HC	12,39	2,75	1,58	8950
16	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting and climbing cross members / Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescopage / Sistema idraulico, traversa di appoggio e allugamento gru / Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepado / Instalação hidráulica, tavessa de apoio e subida			500 HC	2,10	1,10	1,00	1710
Unterwagen Undercarriage / Châssis / Carro della gru Carro con mástil / Carro de guindaste									
17	4	Ausgleichsschwinge mit Schwingenlager / Pivot for wheel box / Chape pour bogie / Bilanciere di equilibratura con cuscinetto bilanciere / Balancin Balancim com suporte			500 HC 630 EC-H	1,60 1,60	0,72 0,72	1,48 1,48	1470 1470
18	4	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore Caja rodillo motriz / Quadro sem grupo de propulsão			500 HC 630 EC-H	1,45 1,45	0,82 0,82	0,72 0,72	1110 1110
19	4	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive / Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore / Caja rodillo conducido / Quadro com grupo de propulsão			500 HC 630 EC-H	1,30 1,30	0,40 0,40	0,72 0,72	760 760
20	1	Tragholm lang / Long support arm Longeron long / Longherone lungo Brazo soporte largo / Travessa comprida			500 HC 630 EC-H	7,32 7,32	0,92 0,92	0,93 0,93	2330 2330
21	2	Tragholm kurz / Short support arm Longeron court / Longherone corto Brazo soporte corto / Travessa curta			500 HC 630 EC-H	7,14 7,14	0,80 0,80	0,90 0,90	2135 2135
22	4	Randträger / Border support Traverse / Supporti base Traviesa / Apoio de bordo			500 HC 630 EC-H	9,30 9,30	0,14 0,14	0,14 0,14	510 510
23	4	Stützholm / Support strut Hauban de châssis / Correnti di appoggio Tirante vertical / Travessa de apoio			500 HC 630 EC-H	6,98 6,98	0,26 0,26	0,34 0,34	1140 1300
24	1	Unterwagen-Turmstück / Undercarriage tower section / Mât de châssis / Elemento di torre del carro / Tramo de carro / Peça de torre do chassis			500 HC 630 EC-H	6,61 6,61	2,44 2,67	2,44 2,67	7930 9400
25	1	Kiste mit Kleinteilen, Seilen / Crate with small parts, ropes Caisse contenant des accessoires, câbles / Cassa con minuteria, funi Caja con piezas pequeñas, cables / Caixa com peças pequenas, cabos			550 EC-H	2,00	1,00	1,00	2000
26	1	Abspannungen / Holding bars Tirants / Attrezzi di ancoraggio Tirantes / Peças de ancoragem				8,20	0,80	0,80	6500

* Einzelgewichte. / Single weights. / Poids individuels. / Pesì di componenti. / Pesos unitarios. / Pesos de peças componentes.

Konstruktionsänderungen vorbehalten!
Subject to alterations! / Sous réserves de modifications!
Si fa riserva di modifiche! / ¡Sujeto a modificaciones!
Salvo modificação da construação!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability.
Ces renseignements sont sans garantie. / Le indicazioni contenute si intendono salvo errori ed omissioni.
Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer
responsabilidade quanto à informação fornecida.